



Avis public de radiodiffusion CRTC 2007-55

Ottawa, le 22 mai 2007

RENOUVELLEMENT DES LICENCES D'ENTREPRISES DE PROGRAMMATION RADIO QUI EXPIRERONT EN 2007

DATE LIMITE POUR LE DÉPÔT DES INTERVENTIONS/OBSERVATIONS :

26 juin 2007

[\[formulaire d'intervention/d'observations - radiodiffusion\]](#)

Le Conseil annonce qu'il a reçu des demandes de renouvellement de licences d'entreprises de programmation radio commerciale dont la licence expirera le 31 août 2007. La liste de ces entreprises figure dans le présent avis public. Ces demandes n'ont soulevé aucune question et sont complètes.

Il convient de noter que dans *Politique de 2006 sur la radio commerciale*, Avis public de radiodiffusion CRTC [2006-158](#), 15 décembre 2006 (l'avis public [2006-158](#)), le Conseil présenta sa nouvelle approche relative aux mesures de développement du contenu et de la promotion des artistes canadiens dont la mise en application est prévue pour le 1^{er} septembre 2007. Afin de refléter la nouvelle importance accordée aux mesures menant à la création d'un contenu de radiodiffusion sonore utilisant des ressources canadiennes, le Conseil remplacera l'expression « promotion des artistes canadiens » également connue sous l'appellation « développement des talents canadiens » (DTC) par « développement du contenu canadien » (DCC). Chaque station de radio qui détient une licence de radio commerciale devra verser une contribution annuelle de base au titre du DCC qui sera basée sur ses revenus de l'année de radiodiffusion précédente. L'exigence de contribution de base sera adoptée comme règlement. Toutefois, d'ici à ce que le règlement entre en vigueur, le Conseil prévoit imposer l'exigence de contribution de base comme condition de licence.

La condition de licence est la suivante :

La titulaire doit verser une contribution annuelle de base pour le développement du contenu canadien (DCC). Le montant de la contribution doit être déterminé conformément à la politique établie dans la Politique de 2006 sur la radio commerciale, Avis public de radiodiffusion CRTC 2006-158, 15 décembre 2006, et compte tenu de ses modifications successives (l'avis public 2006-158). La contribution doit être versée à des parties et à des initiatives visées par la définition d'un récipiendaire admissible telle qu'elle est établie dans l'avis public 2006-158.

La titulaire doit verser 60 p. 100 de sa contribution annuelle de base pour le développement du contenu canadien à FACTOR ou à MUSICACTION.

Cette condition de licence doit expirer au moment de l'entrée en vigueur des modifications au Règlement de 1986 sur la radio en ce qui a trait au DCC.

À l'exception des exigences en matière du DCC (anciennement promotion des artistes canadiens), les titulaires proposent d'exploiter les entreprises, y compris les services EMCS à caractère ethnique autorisés, le cas échéant, selon les mêmes modalités, conditions et définitions, que dans la licence actuelle et la décision de renouvellement la plus récente ou, s'il n'y a pas eu de renouvellement, dans la décision relative à l'attribution d'une licence initiale et telles qu'énoncées dans toute approbation subséquente donnée par écrit au cours de la période d'application de la licence actuelle.

* Les stations marquées d'un astérisque ont été surveillées par le personnel du Conseil. Le rapport de surveillance a été versé au dossier public de chaque titulaire de licence. Une copie peut être obtenue auprès d'un des centres de documentation du CRTC.

Le Conseil entend renouveler ces licences de radiodiffusion pour une pleine période d'application de sept ans, sujet aux interventions.

Noter que les autres licences de radio expirant en 2007 seront traitées ultérieurement.

GENRE DE STATIONTitulaire,
adresse**PROVINCE**Indicatif d'appel, localité,
émetteurs,
numéro de demandeLieu d'examen de la
demande**NOUVEAU-BRUNSWICK
(NB)**

1. The Joy FM Network Inc.
1010, chemin Hanwell, bureau 10
Fredericton (NB)
E3A 6A4
Télécopieur : 506-443-0991
Courriel : welcome@joyfm.ca

*CIXN-FM
Fredericton (NB)
2007-0284-6À l'adresse de la
titulaire**QUÉBEC (QC)**

2. CFMB limitée
35, rue York
Westmount (QC)
H3Z 2Z5
Télécopieur : 514-483-1362
Courriel : admin@cfmb.ca
3. Radio Plus B.M.D. inc.
185, rue du Roi, bureau 301
Asbestos (QC)
J1T 1S4
Télécopieur : 819-879-7922
Courriel : info@fm993.ca
4. Communications CHIC (C.H.I.C.)
120, 9^e Rue
C.P. 2185
Rouyn (QC)
J9X 2B6
Télécopieur : 450-963-7229

*CFMB
Montréal (QC)
2007-0392-7À l'adresse de la
titulaire* CJAN-FM
Asbestos (QC)
2007-0296-1À l'adresse de la
titulaire*CHIC-FM
Rouyn-Noranda (QC)
2007-0455-3À l'adresse de la
titulaire

ONTARIO (ON)

- | | | | |
|-----|--|---|---|
| 5. | Larche Communications Inc. 355, rue Cranston C.P. 609 Midland (ON) L4R 4L3 Télécopieur : 705-526-3060 Courriel : plarche@kicxfm.com | *CICZ-FM Midland (ON) 2007-0252-3 | À l'adresse de la titulaire |
| 6. | Pineridge Broadcasting Inc. C.P. 520 Cobourg (ON) K9A 4L3 Télécopieur : 905-372-6280 Courriel : donc.conway@star933.com | *CKSG-FM Cobourg (ON) 2007-0251-5 | 7805, rue Telephone Cobourg (ON) |
| 7. | CIRC Radio Inc. 1087, rue Dundas Ouest Toronto (ON) M6J 1W9 Télécopieur : 416-537-1537 Courriel : fsalvarez@cirvfm.com | CIRV-FM Toronto (ON) 2007-0297-9 | À l'adresse de la titulaire |
| 8. | CHCD Inc. C.P. 98 Simcoe (ON) N3Y 4K8 Télécopieur : 519-426-8574 Courriel : bdaggett@cd989.com | *CHCD-FM Simcoe (ON) 2007-0436-3 | 55, rue Park Simcoe (ON) |
| 9. | Trafalgar Broadcasting Limited Broadcast Centre 284, rue Church Oakville (ON) L6J 7N2 Télécopieur : 905-842-1250 Courriel : mcaine@whiteoaksgroup.ca | CJMR Mississauga (ON) 2007-0390-2 | À l'adresse de la titulaire |
| 10. | 1708479 Ontario Ltd. 299, rue Queen Toronto (ON) M5V 2Z5 Télécopieur : 416-340-7005 Courriel : regulatoryaffairs@chumlimited.com | *CIMX-FM Windsor (ON) 2007-0285-4 | 1640, avenue Ouellette Windsor (ON) |

- | | | | |
|-----|---|--|--|
| 11. | Bayshore Broadcasting Corporation 270, 9 ^e Rue Est Owen Sound (ON) N4K 5P5 Télécopieur : 519-371-4242 Courriel : rkenter@radioowensound.com | *CKYC-FM Owen Sound (ON) 2007-0243-2 | À l'adresse de la titulaire |
| 12. | Blackburn Radio Inc. 700, rue Richmond, bureau 204 London (ON) N6A 5C7 Télécopieur : 519-322-1010 Courriel : management.leetcode@blackburnradio.com | *CHYR-FM Leamington (ON) 2007-0205-2 | 100, rue Talbot Est Leamington (ON) |
| 13. | Eternacom Inc. 417, Notre Dame Sudbury (ON) P3C 5K6 Télécopieur : 705-688-1081 Courriel : mail@cjtk.com | *CJTK-FM Sudbury (ON) 2007-0418-1 | À l'adresse de la titulaire, et 214, rue Main North Bay (ON) 10, rue Campbell Little Current (ON) |
| 14. | 1158556 Ontario Ltd. 226, chemin Delnile Timmins (ON) P4N 7C2 Télécopieur : 705-264-2150 Courriel : chimfm@vianet.ca | CHIM-FM Timmins (ON) CHIM-FM-1 North Bay (ON) CHIM-FM-2 Iroquois Falls (ON) CHIM-FM-3 Kirkland Lake (ON) CHIM-FM-4 New Liskeard (ON) CHIM-FM-5 Red Deer (ON) CHIM-FM-6 Sault Ste Marie (ON) | 226 route Delnile Timmins (ON) 678, rue Morin North Bay (ON) 652, Victoria Iroquois Falls (ON) 43, Kirkpatrick Kirkland Lake (ON) 9, avenue Armstrong New Liskeard (ON) 2310, avenue Gaetz Red Deer (ON) 138, rue East Sault Ste Marie (ON) |

| | | |
|-----|---|--|
| | CHIM-FM-7 Elliot Lake (ON) | 64, avenue Roman Elliot Lake (ON) |
| | CHIM-FM-8 Wawa (ON) | 78, Broadway Wawa (ON) |
| | CHIM-FM-9 Chapleau (ON) | 9, rue Elm Chapleau (ON) |
| | CHIM-FM-10 Kapusking, (ON) | 13, rue Ash Kapusking, (ON) |
| | 2007-0283-8 | |
| 15. | Fairchild Radio Group Ltd. Bureau 2090 415, chemin Hazelbridge Richmond (BC) V6X 4J7 Télécopieur : 905-889-3884 Courriel : general@am1430.com | CHKT Richmond Hill (ON) 2007-0265-6 135, chemin Beaver Creek Est, bureau 8 Richmond Hill (ON) |
| 16. | Burlingham Communications Inc. 589, rue Upper Wellington Hamilton (ON) L9A 3P8 Télécopieur : 905-388-7947 Courriel : doug@wave947.fm | CIWV-FM ¹ Hamilton / Burlington (ON) 2005-1590-1 À l'adresse de la titulaire |
| 17. | Newcap Inc. 745, chemin Windmill Dartmouth (NS) B3B 1C2 Télécopieur : 902-468-5661 Courriel : mmaheu@ncc.ca | *CJUK-FM Thunder Bay (ON) 2007-0259-9 Bureau 200 180, avenue Park Thunder Bay (ON) |
| 18. | Rogers Broadcasting Limited 777, rue Jarvis Toronto (ON) M4Y 3B7 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel : alain.strati@rci.rogers.com | *CKGB-FM Timmins (ON) 2007-0375-3 1-260, Second Avenue Timmins (ON) |

¹ A fait l'objet d'un renouvellement administratif dans la décision CRTC 2007-114 du 31 août 2007

SASKATCHEWAN (SK)

19. 629112 Saskatchewan Ltd.
366, 3rd Avenue South
Saskatoon (SK)
S7K 1M5
Télécopieur : 306-665-8484
Courriel : vicdubois@magic983.fm
- *CJWW
Saskatoon (SK)
2007-0334-9
- À l'adresse de la titulaire
20. Rawlco Radio Ltd., 587681
Saskatchewan Ltd. et Dekkerco Holdings
Limited, associés dans une société en
nom collectif faisant affaires sous le nom
de Northwestern Radio Partnership
C.P. 1460
North Battleford (SK)
S9A 0W7
Télécopieur : 306-445-2477
Courriel : ddekker@rawlco.com
- CJNB
North Battleford (SK)
2007-0244-0
- 1711, 100th Street
North Battleford
(SK)
21. Golden West Broadcasting
Boite 950, 201-125 Avenue Centre
Altona (MB)
R0G 0B0
Télécopieur: 204-324-8918
Courriel :
ehildebrand@goldenwestradio.com
- *CHSN-FM
Estevan (SK)
2007-0253-1
- 200 – 1236 5th street
Estevan (SK)

ALBERTA (AB)

22. Jim Pattison Broadcast Group Ltd.
(l'associé commandité) et Jim Pattison
Industries Ltd. (l'associé
commanditaire), faisant affaires sous le
nom de Jim Pattison Broadcast Group
Limited Partnership
460, terrasse Pemberton
Kamloops (BC)
V2C 1T5
Télécopieur : 250-374-0445
Courriel : rarnish@cfjctv.com
- *CJBZ-FM
Taber (AB)
2007-0278-9
- Taber and District
Chamber of
Commerce,
4702-50th Street
Taber (AB)

23. Jim Pattison Broadcast Group Ltd.
(l'associé commandité) et Jim Pattison
Industries Ltd. (l'associé
commanditaire), faisant affaires sous le
nom de Jim Pattison Broadcast Group
Limited Partnership
460, terrasse Pemberton
Kamloops (BC)
V2C 1T5
Télécopieur : 250-374-0445
Courriel : rarnish@cfjctv.com
- *CIBW-FM
Drayton Valley (AB)
2007-0273-9
- 5164-52nd Avenue
Drayton Valley (AB)
24. Jim Pattison Broadcast Group Ltd.
(l'associé commandité) et Jim Pattison
Industries Ltd. (l'associé
commanditaire), faisant affaires sous le
nom de Jim Pattison Broadcast
Group Limited Partnership
460, terrasse Pemberton
Kamloops (BC)
V2C 1T5
Télécopieur : 250-374-0445
Courriel : rarnish@cfjctv.com
- *CHLB-FM
Lethbridge (AB)
2007-0267-2
- 401, rue Mayor
Magrath
Lethbridge (AB)
25. 902890 Alberta Ltd.
5216, 50th Avenue
Wetaskiwin (AB)
T9A 0S8
Télécopieur : 866-409-2797
Courriel : gavan@usa.net
- CIHS-FM,
Wetaskiwin (AB)
2007-0090-8
- À l'adresse de la
titulaire
26. Corus Radio Company
181, rue Bay, bureau 1630
Toronto (ON)
M5J 2T3
Télécopieur : 416-642-3779
Courriel : sylvie.courtemanche@corusent.com
- *CKRY-FM Calgary (AB)
- 630, 3rd Avenue
Sud-Ouest,
bureau 105
Calgary (AB)
- CKRY-FM-2 Banff (AB)
2007-0295-3
- Juniper Lodge
1, rue Timberline
C.P. 3449
Chemin Mt. Norquay
Banff (AB)

- | | | | |
|---------------------------------------|---|--|---|
| 27. | 4323041 Canada Inc. 745, chemin Windmill Dartmouth (NS) B3B 1C2 Télécopieur : 902-468-5661 Courriel : dmurray@ncc.ca | CKGY-FM Red Deer (AB) 2007-0264-8 | 4920, 59 th Street Red Deer (AB) |
| COLOMBIE- BRITANNIQUE (BC) | | | |
| 28. | Mainstream Broadcasting Corporation #100-1200 West 73 rd Avenue Vancouver (BC) V6P 6G5 Télécopieur : 604-261-0310 Courriel : adm@am1320.com | *CHMB Vancouver (BC) 2007-0281-2 | À l'adresse de la titulaire |
| 29. | Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership 460, terrasse Pemberton Kamloops (BC) V2C 1T5 Télécopieur : 250-374-0445 Courriel : rarnish@cfjctv.com | *CHWF-FM Nanaimo (BC) 2007-0279-7 | 4550, chemin Wellington Nanaimo (BC) |
| 30. | Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership 460, terrasse Pemberton Kamloops (BC) V2C 1T5 Télécopieur : 250-374-0445 Courriel : rarnish@cfjctv.com | *CKBZ-FM Kamloops (BC) CKBZ-FM-1 Pritchard (BC) CKBZ-FM-2 Chase (BC) CKBZ-FM-3 Merritt (BC) | À l'adresse de la titulaire Bureau de Poste 4132 Route Trans- Canada Est Pritchard (BC) Bureau de Poste 123, rue Chase Chase (BC) Bureau de Poste 2040, rue Voght Merritt (BC) |

| | | |
|-----|---|---|
| | CKBZ-FM-4 Clearwater (BC) | Bureau de Poste 85, Chemin Clearwater Station Clearwater (BC) |
| | CKBZ-FM-5 Sun Peaks (BC) 2007-0276-3 | Sun Peaks Resort Corporation 1280, Chemin Alpine Sun Peaks (BC) |
| 31. | Rogers Broadcasting Limited 777, rue Jarvis Toronto (ON) M4Y 3B7 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel : alain.strati@rci.rogers.com | *CKIZ-FM Vernon (BC) 3313, 32 nd Avenue Vernon (BC) |
| | CKIZ-FM-1 Enderby (BC) 2007-0377-9 | 507, Granville Enderby (BC) |
| 32. | Rogers Broadcasting Limited 777, rue Jarvis Toronto (ON) M4Y 3B7 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel : alain.strati@rci.rogers.com | *CFSR-FM Hope (BC) 425, rue Wallace Hope (BC) |
| | CFSR-FM-1 Boston Bar (BC) 2007-0376-1 | Canyon Lanes 67585 route Trans- Canada Boston Bar (BC) |
| 33. | The Beat Broadcasting Corporation (anciennement Focus Entertainment Group Inc.) 770, boul. Pacific, bureau A 301 The Plaza of Nations Vancouver (BC) V6B 5E7 Télécopieur : 604-484-4912 Courriel : barry@thebeat.com | *CFBT-FM Vancouver (BC) 2007-0361-2 À l'adresse de la titulaire, et M. Peter Gorgopa a/s de Shapiro, Hankinson & Knutson Bureau 700 555, rue Burrard, Vancouver (BC) |
| 34. | Fairchild Radio Group Ltd. 415, rue Hazelbridge, bureau 2090 Richmond (BC) V6X 4J7 Télécopieur : 604-295-1206 Courriel : general@am1430.com | CJVB Richmond (BC) 2007-0274-7 À l'adresse de la titulaire |

35. Rogers Broadcasting Limited
777, rue Jarvis
Toronto (ON)
M4Y 3B7
Télécopieur : 416-935-8203
Courriel : alain.strati@rci.rogers.com
36. Vista Radio Ltd.
1625a, avenue McPhee
Courtenay (BC)
V9N 3A6
Courriel : 250-334-1977
Télécopieur : wbf@shaw.ca

Territoire du Yukon (YT)

37. Klondike Broadcasting Company
Limited
203, 4103-4th Avenue
Whitehorse (YT)
Y1A 1H6
Télécopieur : 867-688-4209
Courriel : publicnotice@ckrw.com
- *CKRW
Whitehorse (YT)
et ses émetteurs :
- VF2063
Faro (YT)
- VF2143
Watson Lake (YT)
- VF2266
Carcross (YT)
- VF2267
Carmacks (YT)
- VF2269
Haines Junction (YT)
- VF2268
Mayo (YT)
- VF2270
Teslin (YT)
[2007-0263-0](tel:2007-0263-0)
- 31935, rue South
Fraser, bureau 318
Abbotsford (BC)
- 83, Avenue First Sud
Williams Lake (BC)
- À l'adresse de la
titulaire
- Hôtel de ville
Faro (YT)
- 710, chemin Adela
Watson Lake (YT)
- Poste Canada
Carcross (YT)
- 413, chemin River
Carmacks (YT)
- 179, rue Backe
Haines Junction
(YT)
- 310, 6th Avenue
Mayo (YT)
- Bureau du village
Teslin (YT)

Participation du public

Date limite d'interventions/d'observations

26 juin 2007

L'intervention doit être reçue par le Conseil et par la requérante, au plus tard à la date susmentionnée. Le Conseil ne peut être tenu responsable des délais occasionnés par la poste.

Le Conseil examinera votre intervention et elle sera en outre versée au dossier public de l'instance sans autre avis de notre part, à la condition que la procédure susmentionnée ait été suivie. Nous communiquerons avec vous uniquement si votre intervention soulève des questions de procédure.

Faire parvenir votre intervention écrite à la Secrétaire générale du Conseil selon **une seule** des façons suivantes :

en remplissant le

[\[formulaire d'intervention/d'observations - radiodiffusion\]](#)

ou

par la poste à l'adresse

CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2

ou

par télécopieur au numéro

819-994-0218

Une copie conforme doit être envoyée au requérant et la preuve d'un tel envoi doit être jointe à l'intervention envoyée au Conseil.

Le Conseil recommande à toutes les personnes qui déposent un document et en signifient copie par voie électronique de se montrer prudentes lors de l'envoi des documents ou avis par courriel, car il peut être difficile de prouver ensuite que cet envoi a bien été fait.

Avant d'utiliser le courrier électronique, assurez-vous de pouvoir prouver au Conseil, sur demande, que le document a été signifié.

Pour les interventions soumises par voie électronique, la mention *****Fin du document***** devrait être ajoutée à la fin du document, pour indiquer que le document n'a pas été modifié pendant la transmission électronique.

Les paragraphes du document devraient être numérotés.

Votre intervention doit clairement mentionner la demande, faire état de votre appui ou de votre opposition et, si vous y proposez des modifications, présenter des faits et des motifs à cet égard.

Avis important

Veillez noter que tous les renseignements que vous fournissez dans le contexte de ce processus public, sauf ceux qui font l'objet d'une demande de traitement confidentiel, qu'ils soient envoyés par la poste, par télécopieur, par courriel ou au moyen du site Web du Conseil à www.crtc.gc.ca seront versés à un dossier public et seront affichés sur le site Web du Conseil. Ces renseignements comprennent les renseignements personnels, tels que votre nom, votre adresse courriel, votre adresse postale, vos numéros de téléphone et de télécopieur ainsi que tout autre renseignement personnel que vous fournissez.

Les renseignements personnels ainsi fournis seront divulgués et utilisés aux fins auxquelles ils ont été recueillis par le Conseil ou compilés initialement ou pour un usage qui est compatible avec ces fins.

Les documents reçus en version électronique ou autrement seront affichés intégralement sur le site Web du Conseil, tels qu'ils ont été envoyés, y compris tous les renseignements personnels qu'ils contiennent, dans la langue officielle et le format d'origine dans lesquels ils sont reçus. Les documents qui ne sont pas reçus en version électronique seront disponibles en version PDF.

Il est à noter que les renseignements fournis au Conseil dans le cadre de ce processus public sont déposés dans une base de données impropre à la recherche et réservée exclusivement à ce processus public. Cette base de données ne peut être consultée qu'à partir de la page Web de ce processus public. En conséquence, une recherche généralisée de notre site Web à l'aide de notre engin de recherche ou de tout autre engin de recherche ne permettra pas d'accéder aux renseignements fournis dans le cadre de ce processus public.

Examen des documents

Les demandes sont disponibles en format électronique en sélectionnant le numéro de la demande à l'intérieur de cet avis.

Une liste de toutes interventions/observations sera également disponible sur le site Web du Conseil. La version électronique de toutes interventions/ observations soumise sera accessible à partir de cette liste. Afin d'accéder à cette liste, sélectionner « Liste d'interventions/observations » sous la rubrique « Instances publiques » du site Web du Conseil.

Les documents sont disponibles pendant les heures normales du bureau à l'adresse locale indiquée dans cet avis et aux bureaux du Conseil et aux centres de documentation concernés par ces demandes ou bien, sur demande, à l'intérieur de 2 jours ouvrables, aux autres bureaux et centres de documentation du Conseil.

Édifice central

Les Terrasses de la Chaudière
1, promenade du Portage, pièce 206
Gatineau (Québec) K1A 0N2
Tél. : 819-997-2429
Tél. Sans Frais : 1-877-249-2782
ATS Sans Frais : 1-877-909-2782
Télécopieur : 819-994-0218

Place Metropolitan

99, chemin Wyse, bureau 1410
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3A 4S5
Tél. : 902-426-7997
Télécopieur : 902-426-2721

205, avenue Viger Ouest

Bureau 504
Montréal (Québec) H2Z 1G2
Tél. : 514-283-6607

55, avenue St. Clair Est, bureau 624

Toronto (Ontario) M4T 1M2
Tél. : 416-952-9096

Édifice Kensington

275, avenue Portage, bureau 1810
Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3
Tél. : 204-983-6306 – ATS : 204-983-8274
Télécopieur : 204-983-6317

Édifice Cornwall Professional

2125, 11^e Avenue, pièce 103
Regina (Saskatchewan) S4P 3X3
Tél. : 306-780-3422

10405, avenue Jasper, bureau 520

Edmonton (Alberta) T5J 3N4
Tél. : 780-495-3224

530-580, rue Hornby

Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3B6
Tél. : 604-666-2111 – ATS : 604-666-0778
Télécopieur : 604-666-8322

Secrétaire general

Ce document est disponible, sur demande, en média substitut, et peut également être consulté en version PDF ou en HTML sur le site internet suivant : <http://www.crtc.gc.ca>